

A HERO DREAMS

Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him." THE FIFTH OFFICER'S STORY..Then he girt his middle with a handkerchief and entering, saluted the young merchant, who said to him, 'Where hast thou been?' Quoth he, 'I have done thine errands;' and the youth said, 'Go and eat and come hither and drink.' So he went away, as he bade him, and ate. Then he washed and returning to the saloon, sat down on the carpet and fell to talking with them; whereupon the young merchant's heart was comforted and his breast dilated and he addressed himself to joyance. They abode in the most delightful life and the most abounding pleasance till a third part of the night was past, when the master of the house arose and spreading them a bed, invited them to lie down. So they lay down and the youth abode on wake, pondering their affair, till daybreak, when the woman awoke and said to her companion, 'I wish to go.' So he bade her farewell and she departed; whereupon the master of the house followed her with a purse of money and gave it to her, saying, 'Blame not my master,' and made his excuse to her for the young merchant..2. The Fisherman and the Genie viii.Now he feared [to return to the pot then and there], lest the idiot should follow him to the place and find nothing and so his plan be marred. So he said to him, 'O Ajlan, (265) I would have thee come to my lodging and eat bread with me." So the idiot went with him to his lodging and he seated him there and going to the market, sold somewhat of his clothes and pawned somewhat from his house and bought dainty food. Then he betook himself to the ruin and replacing the money in the pot, buried it again; after which he returned to his lodging and gave the idiot to eat and drink, and they went out together. The sharper went away and hid himself, lest the idiot should see him, whilst the latter repaired to his hiding- place and took the pot. ? ? ? ? t. The two Pigeons dxcvii.When the king heard this, he was certified that the youth was his very son; so he cried out at the top of his voice and casting himself upon him, embraced him and wept and said, "Had I put thee to death, as was my intent, I should have died of regret for thee." Then he cut his bonds and taking his crown from his head, set it on that of his son, whereupon the people raised cries of joy, whilst the trumpets sounded and the drums beat and there befell a great rejoicing. They decorated the city and it was a glorious day; the very birds stayed their flight in the air, for the greatness of the clamour and the noise of the crying. The army and the folk carried the prince [to the palace] in magnificent procession, and the news came to his mother Behrjaur, who came forth and threw herself upon him. Moreover, the king bade open the prison and bring forth all who were therein, and they held high festival seven days and seven nights and rejoiced with a mighty rejoicing; whilst terror and silence and confusion and affright fell upon the viziers and they gave themselves up for lost..? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dccccix.All this while, Selim lay in shackles and strait prison, and melancholy possessed him by reason of that whereinto he had fallen of that tribulation. Then, when troubles waxed on him and affliction was prolonged, he fell sick of a sore sickness. When the cook saw his plight (and indeed he was like to perish for much suffering), he loosed him from the shackles and bringing him forth of the prison, committed him to an old woman, who had a nose the bigness of a jug, and bade her tend him and medicine him and serve him and entreat him kindly, so haply he might be made whole of that his sickness. So the old woman took him and carrying him to her lodging, fell to tending him and giving him to eat and drink; and when he was quit of that torment, he recovered from his malady..Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!".When she had made an end of her song, all who were present were moved to delight and El Abbas rejoiced in this. Then he bade the second damsel sing somewhat on the like subject. So she came forward and tuning the strings of her harp, which was of balass ruby, (128) warbled a plaintive air and improvising, sang the following verses; Merchant of Cairo and the Favourite of the Khalif El Maraoun El Hakim bi Amrillah, The, iii. 171..The Ninth Night of the Month..? ? ? ? O ye who have withered my heart and marred my hearing and my sight, Desire and transport for your sake wax on me night and day..So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!'.Now he had a nurse, a foster-mother, on whose knees he had been reared, and she was a woman of understanding and misdoubted of him, but dared not accost him [with questions]. So she went in to Shah Khatoun and finding her in yet sorer plight than he, asked her what was to do; but she refused to answer.

However, the nurse gave not over coaxing and questioning her, till she exacted of her an oath of secrecy. So the old woman swore to her that she would keep secret all that she should say to her, whereupon the queen related to her her history from first to last and told her that the youth was her son. With this the old woman prostrated herself before her and said to her, "This is an easy matter." But the queen answered, saying, "By Allah, O my mother, I choose my destruction and that of my son rather than defend myself by avouching a thing whereof they will not credit me; for they will say, "She avoucheth this, but that she may fend off reproach from herself" And nought will avail me but patience.' The old woman was moved by her speech and her intelligence and said to her, 'Indeed, O my daughter, it is as thou sayst, and I hope in God that He will show forth the truth. Have patience and I will presently go in to the king and hear what he saith and contrive somewhat in this matter, if it be the will of God the Most High.' When the two kings saw that woman's fashion and how she circumvented the Afrit, who had lodged her at the bottom of the sea, they turned back to their kingdoms and the younger betook himself to Samarcand, whilst the elder returned to China and established unto himself a custom in the slaughter of women, to wit, his vizier used to bring him a girl every night, with whom he lay that night, and when he arose in the morning, he gave her to the vizier and bade him put her to death. On this wise he abode a great while, whilst the people murmured and the creatures [of God] were destroyed and the commons cried out by reason of that grievous affair whereinto they were fallen and feared the wrath of God the Most High, dreading lest He should destroy them by means of this. Still the king persisted in that fashion and in that his blameworthy intent of the killing of women and the despoilment of the curtained ones, (159) wherefore the girls sought succour of God the Most High and complained to Him of the tyranny of the king and of his oppressive dealing with them..Now he had a friend, who pretended to quickwittedness and understanding; so he came up to him privily and said to him, 'Let me do, so I may put the change on this trickster, for I know him to be a liar and thou art near upon having to pay the money; but I will turn suspicion from thee and say to him, "The deposit is with me and thou erredst in imagining that it was with other than myself," and so divert him from thee.' 'Do so,' replied the merchant, 'and rid the folk of their [false] debts.' The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..Then said the king, "How long wilt thou beguile us with thy prate, O youth? But now the hour of thy slaughter is come." And he bade crucify him upon the gibbet. [So they carried him to the place of execution] and were about to hoist him up [upon the cross,] when, behold, the captain of the thieves, who had found him and reared him, (141) came up at that moment and asked what was that assembly and [the cause of] the crowds gathered there. They told him that a servant of the king had committed a great crime and that he was about to put him to death. So the captain of the thieves pressed forward and looking upon the prisoner, knew him, whereupon he went up to him and embraced him and clipped him and fell to kissing him upon his mouth. Then said he, "This is a boy whom I found under such a mountain, wrapped in a gown of brocade, and I reared him and he fell to stopping the way with us. One day, we set upon a caravan, but they put us to flight and wounded some of us and took the boy and went their way. From that day to this I have gone round about the lands in quest of him, but have not lighted on news of him [till now;] and this is he." 75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshld and Zubeideh cccclxxxviii. ?STORY OF THE THIEF AND THE WOMAN..Then she sent to acquaint her father with this; whereupon the king called Abou Temam to him and said to him, 'Thou camest not but to see my daughter. Why, then, hast thou not looked upon her?' Quoth Abou Temam, 'I saw everything.' And the king said, 'Why didst thou not take somewhat of that which thou sawest of jewels and the like? For they were set for thee.' But he answered, 'It behoveth me not to put out my hand to aught that is not mine.' When the king heard his speech, he gave him a sumptuous dress of honour and loved him exceedingly and said to him, 'Come, look at this pit.' So Abou Temam went up [to the mouth of the pit] and looked, and behold, it was full of heads of men; and the king said to him, 'These are the heads of ambassadors, whom I slew, for that I saw them without loyalty to their masters, and I was used, whenas I saw an ambassador without breeding, (123) to say, "He who sent him is less of breeding than he, for that the messenger is the tongue of him who sendeth him and his breeding is of his master's breeding; and whoso is on this wise, it befitteth not that he be akin to me." (124) So, because of this, I used to put the messengers to death; but, as for thee, thou hast overcome us and won my daughter, of the excellence of thy breeding; so be of good heart, for she is thy master's.' Then he sent him back to king Ilan Shah with presents and rarities and a letter, saying, 'This that I have done is in honour of thee and of thine ambassador.' ? ? ? ? ? After your loss, nor trace of me nor vestige would remain, Did not the hope of union some whit my strength sustain..I am filled full of longing pain and memory and dole, iii. 15. ? ? ? ? ? Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight In waiting for the unkept tryst doth watch the weary night! Then he wrote a letter to King Azadbekht, saying to him, "I am a servant of thy servants and a slave of thy slaves and my daughter is a handmaid at thy service, and may God the Most High prolong thy days and appoint thy times [to be] in delight and contentment! Indeed, I still went girded of the waist in thy service and in caring for the preservation of thy dominion and warding off thine enemies from thee; but now I abound yet more than before in zeal and watchfulness, for that I have taken this to charge upon myself, since my daughter is become thy wife." And he despatched a messenger to the king with the letter and a present..? ? ? ? ? If the rose be entitled the pride of the morn, Before me nor after she wins it, I ween..Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117..Picture, The Prince who fell in love with the, i. 256.."There was once, of old time, a king and he had a son [named Bihzad], there was not in his day a goodlier, than he and he loved to consort

with the folk and to sit with the merchants and converse with them. One day, as he sat in an assembly, amongst a number of folk, he heard them talking of his own goodness and grace and saying, 'There is not in his time a goodlier than he.' But one of the company said, 'Indeed, the daughter of King Such-an-one is handsomer than he.' When Bihzad heard this saying, his reason fled and his heart fluttered and he called the last speaker and said to him, 'Repeat to me that which thou saidst and tell me the truth concerning her whom thou avouchest to be handsomer than I and whose daughter she is.' Quoth the man, 'She is the daughter of King Such-an-one;' whereupon Bihzad's heart clave to her and his colour changed..Tenth Officer's Story, The, ii. 172. When the morning morrowed, he recited the following verses: .? ? ? ? a. The Ox and the Ass. After he had slain him, he fell into repentance and mourning and chagrin waxed upon him, and none, who questioned him, would he acquaint with the cause thereof, nor, of his love for his wife, did he tell her of this, and whenas she asked him of [the cause of] his grief, he answered her not. When the viziers knew of Abou Temam's death, they rejoiced with an exceeding joy and knew that the king's grief arose from regret for him. As for Ilan Shah, he used, after this, to betake himself by night to the sleeping-chamber of the two boys and spy upon them, so he might hear what they said concerning his wife. As he stood one night privily at the door of their chamber, he saw them spread out the gold before them and play with it and heard one of them say, 'Out on us! What doth this gold profit us? For that we cannot buy aught therewith neither spend it upon ourselves. Nay, but we have sinned against Abou Temam and done him to death unjustly.' And the other answered, 'Had we known that the king would presently kill him, we had not done what we did.' ? ? ? ? j. The Unjust King and the Tither dcccxcix. ? ? ? ? s. The House with the Belvedere dcccxcv. ? ? ? ? a. The First Old Man's Story iv. Then the Khalif went forth and bade decorate the city: [so they decorated it] and the drums of glad tidings were beaten. Moreover they made banquets to the people and the tables were spread seven days. And Tuhfeh and the Commander of the Faithful ceased not to be in the most delightsome of life and the most prosperous thereof till there came to them the Destroyer of Delights and the Sunderer of Companies; and thus is all that hath come down to us of their story." ? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcccxxi. She laughed and cried out to the women of the house, saying, "Ho, Fatimeh! Ho, Khedijeh! Ho, Herifeh! Ho, Senineh!" Whereupon all those who were in the place of women and neighbours flocked to me and fell a-laughing at me and saying, "O blockhead, what ailed thee to meddle with gallantry?" Then one of them came and looked in my face and laughed, and another said, "By Allah, thou mightest have known that she lied, from the time she said she loved thee and was enamoured of thee? What is there in thee to love?" And a third said, "This is an old man without understanding." And they vied with each other in making mock of me, what while I suffered sore chagrin..?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. ? ? ? ? Tis gazed at for its slender swaying shape And cherished for its symmetry and sheen..As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta (1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta (1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale..? ? ? ? Whenas its jar was opened, the singers prostrate fell In worship of its brightness, it shone so wonder-clear..Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..Presently a villager passed by [the pit and finding] her [alive,] carried her to his house and tended her, [till she recovered]. Now, he had a son, and when the young man saw her, he loved her and besought her of herself; but she refused and consented not to him, whereupon he redoubled in love and longing and despite prompted him to suborn a youth of the people of his village and agree with him that he should come by night and take somewhat from his father's house and that, when he was discovered, he should say that she was of accord with him in this and avouch that she was his mistress and had been stoned on his account in the city. So he did this and coming by night to the villager's house, stole therefrom goods and clothes; whereupon the old man awoke and seizing the thief, bound him fast and beat him, to make him confess. So he confessed against the woman that she had prompted him to this and that he was her lover from the city. The news was bruited abroad and the people of the city assembled to put her to death; but the old man, with whom she was, forbade them and said, 'I brought this woman hither, coveting the recompense [of God,] and I know not [the truth of] that which is said of her and will not suffer any to hurt her.' Then he gave her a thousand dirhems, by way of alms, and put her forth of the village. As for the thief, he was imprisoned for some days; after which the folk interceded for him with the old man, saying, 'This is a youth and indeed he erred;' and he released him..Then said the Sheikh Iblis, 'We were best acquaint Queen Kemeriyeh and Queen Zelzeleh and Queen Sherareh and Queen Wekhimeh; and when they are assembled, God shall ordain [that which He deemeth] good in the matter of

her release.' 'It is well seen of thee,' answered Es Shisban and despatched to Queen Kemeriyeh an Afrit called Selheb, who came to her palace and found her asleep; so he aroused her and she said, 'What is to do, O Selheb?' 'O my lady,' answered he, 'come to the succour of thy sister Tuhfeh, for that Meimoun hath carried her off and outraged thine honour and that of the Sheikh Iblis.' Quoth she, 'What sayest thou?' And she sat up and cried out with a great cry. And indeed she feared for Tuhfeh and said, 'By Allah, indeed she used to say that he looked upon her and prolonged the looking on her; but ill is that to which his soul hath prompted him.' Then she arose in haste and mounting a she-devil of her devils, said to her, 'Fly.' So she flew off and alighted with her in the palace of her sister Sherareh, whereupon she sent for her sisters Zelzeleh and Wekhimeh and acquainted them with the news, saying, 'Know that Meimoun hath snatched up Tuhfeh and flown off with her swiftness than the blinding lightning.' '???' Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight..? ? ? ? And dar'dst, O dweller in the tents, to lift thine eyes to me, Hoping by stress to win of me the amorous delight. Then she arose and returned to her chamber..When the king heard this, he said in himself, "Since the tither repented, in consequence of the admonitions [of the woodcutter], it behoves that I spare this vizier, so I may hear the story of the thief and the woman." And he bade Er Rehwan withdraw to his lodging..Now the king had a son, a pleasant child, called the Amir Mohammed, who was comely of youth and sweet of speech; he had read in books and studied histories and above all things in the world he loved the telling and hearing of verses and stories and anecdotes. He was dear to his father King Jemhour, for that he had none other son than he on life, and indeed he had reared him in the lap of fondness and he was gifted with the uttermost of beauty and grace and brightness and perfection. Moreover, he had learnt to play upon the lute and upon all manner instruments of music and he was used to [carouse and] company with friends and brethren. Now it was of his wont that, when the king rose to go to his sleeping-chamber, he would sit in his place and seek of me that I should entertain him with stories and verses and pleasant anecdotes; and on this wise I abode with them a great while in all cheer and delight, and the prince still loved me with an exceeding great love and entreated me with the utmost kindness..? ? ? ? If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright,.Queen Kemeriyeh embraced her, as also did Queen Zelzeleh and Queen Wekhimeh and Queen Sherareh, and the former said to her, 'Rejoice in assured deliverance, for there abideth no harm for thee; but this is no time for talk.' Then they cried out, whereupon up came the Afrits ambushed in the island, with swords and maces in their hands, and taking up Tuhfeh, flew with her to the palace and made themselves masters thereof, whilst the Afrit aforesaid, who was dear to Meimoun and whose name was Dukhan, fled like an arrow and stayed not in his flight till he came to Meimoun and found him engaged in sore battle with the Jinn. When his lord saw him, he cried out at him, saying, 'Out on thee! Whom hast thou left in the palace?' And Dukhan answered, saying, 'And who abideth in the palace? Thy beloved Tuhfeh they have taken and Jemreh is slain and they have gotten possession of the palace, all of it.' With this Meimoun buffeted his face and head and said, 'Out on it for a calamity!' And he cried aloud. Now Kemeriyeh had sent to her father and acquainted him with the news, whereat the raven of parting croaked for them. So, when Meimoun saw that which had betided him, (and indeed the Jinn smote upon him and the wings of death overspread his host,) he planted the butt of his spear in the earth and turning the point thereof to his heart, urged his charger upon it and pressed upon it with his breast, till the point came forth, gleaming, from his back..So he fell to resorting daily to the physician and committing to memory his sayings and that which he spoke of jargon, till he had gotten a great matter by heart, and all this he studied thoroughly and digested it. Then he returned to his wife and said to her, 'I have committed the physician's sayings to memory and have learned his fashion of muttering and prescribing and applying remedies (19) and have gotten by heart the names of the remedies and of all the diseases, and there abideth nought [unaccomplished] of thy commandment. What wilt thou have me do now?' Quoth she, 'Leave weaving and open thyself a physician's shop.' But he answered, 'The people of my city know me and this affair will not profit me, save in a land of strangerhood; so come, let us go out from this city and get us to a strange land and [there] live.' And she said, 'Do as thou wilt.'? ? ? ? i. The Woman who made her Husband sift Dust dlxxxii.Like a sun at the end of a cane in a hill of sand, iii. 190..21. Kemerezzeman and Budour clxx.47. El Melik en Nasir and the three Masters of Police cccxlvi.138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi.42. Er Reshid and the Barmecides dlxxvii.?THE NINTH OFFICER'S STORY..Meanwhile, El Abbas betook himself to his father's camp, which was pitched in the Green Meadow, by the side of the Tigris, and none might make his way between the tents, for the much interlacement of the tent-ropes. When the prince reached the first of the tents, the guards and servants came out to meet him from all sides and escorted him till he drew near the sitting-place of his father, who knew of his coming. So he issued forth of his pavilion and coming to meet his son, kissed him and made much of him. Then they returned together to the royal pavilion and when they had seated themselves and the guards had taken up their station in attendance on them, the king said to El Abbas, "O my son, make ready thine affair, so we may go to our own land, for that the folk in our absence are become as they were sheep without a shepherd." El Abbas looked at his father and wept till he swooned away, and when he recovered from his swoon, he improvised and recited the following verses:..? ? ? ? ? Our Lord, after sev'rance, with them hath conjoined us, for he who doth good Shall ne'er disappointed abide and kindnesses kindness entail..73. The Miller and his Wife cclxxxvii.I went out one night to the house of one of my friends and when it was the middle of the night, I sallied forth alone [to go home]. When I came into the road, I espied a sort of thieves and they saw me, whereupon my spittle dried up; but I feigned myself drunken and staggered from side to side, crying out and saying, "I am drunken." And I went up to the walls right and left and made as if I saw not the thieves, who followed me till I reached my house and knocked at the door, when they went away..? ? ? ? ? Tell me, was ever yet a mortal spared of thee?..? ? ? ? ? So I stretch out my root neath the flood And my branches turn back to it there..Twere better and meeter thy presence to

leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.' A sun of beauty she appears to all who look on her, iii. 191..101. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo dclxxvi. Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberose, saying: .110. King Shah Bekhi and his Vizier Er Rehwan dcccxxxv. Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..? ? ? ? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..30. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif Mamoun cclxxix.92. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi dclxxxii. There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77).? ? ? ? And left me all forlorn, to pine for languishment,.? ? ? ? b, The Merchant's Wife and the Parrot dcccclxxx. Sharpers who cheated each his Fellow, The Two, ii. 28..? ? ? ? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie,.? ? ? ? To lovers, "What see ye?" he saith, and to hearts of stone, "What love ye," quoth he, "[if to love me ye disdain?].? ? ? ? My heart, since the leave-taking day afflicted, will tell of my case, And my body, for love and desire grown wasted and feeble and frail..78. Mesrou and Ibn el Caribi dclxii. Bekhtzeman, Story of King, i. 115..So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself".10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi.? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. The Eleventh Day..I clipped her in mine arms and straight grew drunken with the scent, iii. 125..146. The Lovers of Bassora dcxciii.?OF THE ADVANTAGES OF PATIENCE..? ? ? ? How long shall I, in weariness, for this estrangement pine, What while the spies of severance (106) do watch me all the night?.As they were thus engaged, behold, up came the dancers and mountebanks, with their pipes and drums, whilst one of their number forewent them, with a great banner in his hand, and played all manner antics with his voice and limbs. When they came to the Courthouse, the Cadi exclaimed, "I seek refuge with God from yonder Satans!" And the merchant laughed, but said nothing. Then they entered and saluting his highness the Cadi, kissed Alaeddin's hands and said, "God's blessing on thee, O son of our uncle! Indeed, thou solacest our eyes in that which thou dost, and we beseech God to cause the glory of our lord the Cadi to endure, who hath honoured us by admitting thee to his alliance and allotted us a part in his high rank and dignity." When the Cadi heard this talk, it bewildered his wit and he was confounded and his face flushed with anger and he said to his son-in-law, "What words are these?" Quoth the merchant, "Knowest thou not, O my lord, that I am of this tribe? Indeed this man is the son of my mother's brother and that other the son of my father's brother, and I am only reckoned of the merchants [by courtesy]!".? ? ? ? Him I beseech our loves who hath dissevered, Us of his grace once more to reunite..103. Julnar of the Sea and her Son King Bedr Basim of Persia dccxciv.As the eunuch was speaking with the king, behold, the damsel raised a corner of the curtain that shut in the litter, so she might look upon the speaker, and saw the king. When Azadbekht beheld her and noted her fashion and her loveliness (and indeed never set story-teller (95) eyes on her like,) his soul inclined to her and she took hold upon his heart and he was ravished by her sight. So he said to the eunuch, "Turn the mule's head and return, for I am King Azadbekht and I will marry her myself, for that Isfehend her father is my vizier and he will accept of this affair and it will not be grievous to him." "O king," answered the eunuch, "may God prolong thy continuance, have patience till I acquaint my lord her father, and thou shalt take her in the way of approof, for it befitteth thee not neither is it seemly unto thee that thou take her on this wise, seeing that it will be an affront to her father if thou take her without his knowledge." Quoth Azadbekht, "I have not patience [to wait] till thou go to her father and return, and no dishonour will betide him, if I marry her." "O my lord," rejoined the eunuch, "nought that is done in haste is long of durance nor doth the heart rejoice therein; and indeed it behoveth thee not to take her on this foul wise. Whatsoever betideth thee, destroy not thyself with [undue] haste, for I know that her father's breast will be straitened by this affair and this that thou dost will not profit thee." But the king said, "Verily, Isfehend is [my

boughten] servant and a slave of my slaves, and I reckon not of her father, if he be vexed or pleased." So saying, he drew the reins of the mule and carrying the damsel, whose name was Behrjaur, to his house, married her. O hills of the sands and the rugged piebald plain, iii. 20..Jest of a Thief, A Merry, ii. 186..Merchants, The Sharper and the, ii. 46..On this wise he continued to do for the space of a whole year, till, one day, as he sat on the bridge, according to his custom, expecting who should come to him, so he might take him and pass the night with him, behold, [up came] the Khalif and Mesrou, the swordsman of his vengeance, disguised [in merchants' habits] as of their wont. So he looked at them and rising up, for that he knew them not, said to them, "What say ye? Will you go with me to my dwelling-place, so ye may eat what is ready and drink what is at hand, to wit, bread baked in the platter (8) and meat cooked and wine clarified?" The Khalif refused this, but he conjured him and said to him, "God on thee, O my lord, go with me, for thou art my guest this night, and disappoint not my expectation concerning thee!" And he ceased not to press him till he consented to him; whereat Aboulhusn rejoiced and going on before him, gave not over talking with him till they came to his [house and he carried the Khalif into the] saloon. Er Reshid entered and made his servant abide at the door; and as soon as he was seated, Aboulhusn brought him somewhat to eat; so he ate, and Aboulhusn ate with him, so eating might be pleasant to him. Then he removed the tray and they washed their hands and the Khalif sat down again; whereupon Aboulhusn set on the drinking vessels and seating himself by his side, fell to filling and giving him to drink and entertaining him with discourse..When thou comest to the house, begin by searching the roofs; then search the closets and cabinets; and if thou find nought, humble thyself unto the Cadi and make a show of abjection and feign thyself defeated, and after stand at the door and look as if thou soughtest a place wherein to make water, for that there is a dark corner there. Then come forward, with a heart stouter than granite, and lay hold upon a jar of the jars and raise it from its place. Thou wilt find under it the skirt of a veil; bring it out publicly and call the prefect in a loud voice, before those who are present. Then open it and thou wilt find it full of blood, exceeding of redness, (103) and in it [thou wilt find also] a woman's shoes and a pair of trousers and somewhat of linen." When I heard this from her, I rose to go out and she said to me, "Take these hundred dinars, so they may advantage thee; and this is my guest-gift to thee." So I took them and bidding her farewell, returned to my lodging..As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..? ? ? ? "How call'st thou this thy dress?" quoth we, and she replied A word wherein the wise a lesson well might trace;? ? ? ? k. The Prisoner and how God gave him Relief . cccclxxxv.? ? ? ? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid, twixt me and thee that spread..? ? ? ? Thou madest known to us therein the road of righteousness, When we had wandered from the Truth, what while in gloom it lay.

[Statement of the Public Accounts of the Province of Quebec For the Fiscal Year Ended 30th June 1879](#)

[Pediatrics Vol 3](#)

[A Compleat History of the Late War or Annual Register of Its Rise Progress and Events in Europe Asia Africa and America](#)

[The Irish Ecclesiastical Record 1890](#)

[Grammaire D'Arabe Rigulier Morphologie Syntaxe Metrique](#)

[The Progress of Continental Law in the Nineteenth Century](#)

[España Sagrada Vol 10 Theatro Geographico-Historico de la Iglesia de España Origen Divisiones y Limites de Todas Sus Provincias de Las Iglesias](#)

[Sufraganeas Antiguas de Sevilla Abdera Asido Astigi y Cordoba](#)

[View of the State of Europe During the Middle Ages Vol 3 of 3](#)

[J C Bluntschli Und Seine Verdienste Um Die Staatswissenschaften](#)

[Himmel Und Erde 1896 Vol 8 Illustrierte Naturwissenschaftliche Monatsschrift](#)

[Gottmensch Das Ebenbild Des Unsichtbaren Gottes Der Ein Beitrag Zur Christologie](#)

[Hans Sachs Vol 16](#)

[Revista Das Ciencias Ecclesiasticas 1873 Vol 3](#)

[Versi E Prose Vol 4 Con Correzioni Ed Aggiunte Dell'autore](#)

[Geschichte Des Tridentinischen Conciliums Vol 7](#)

[G E Lessing Sein Leben Und Seine Werke Vol 2](#)

[Die Polizei-Wissenschaft Nach Den Grundsitzen Des Rechtsstaates Vol 2](#)
[Bibliothek Der Neuesten Und Wichtigsten Reisebeschreibungen Zur Erweiterung Der Erdkunde Vol 3 Nach Einem Systematischen Plane](#)
[Bearbeitet Und in Verbindung Mit Einigen Andern Gelehrten Gesammelt](#)
[M Tullii Ciceronis Opera Rhetorica Vol 1 Ex Optimis Libris Manuscriptis](#)
[Pacific Coast Dentist Vol 2](#)
[Movie Makers 1940 Vol 15](#)
[Il Primo Re Di Casa Savoia Storia Di Vittorio Amedeo II](#)
[Evangelisches Missions-Magazin 1898 Vol 44 Herausgegeben Im Auftrage Der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel](#)
[The Fireside University for Home Circle Study and Entertainment With Complete Indexes](#)
[The Monthly Review Vol 3 From September to December Inclusive 1832](#)
[The History of Gustavus Adolphus King of Sweden Surnamed the Great Vol 2 of 2 To Which Is Prefixed an Essay on the Military State of Europe](#)
[Containing the Manners and Customs in the Early Part of the Seventeenth Century](#)
[The Irish Ecclesiastical Record Vol 6 A Monthly Journal Under Episcopal Sanction July to December 1899](#)
[Reports of Cases Argued and Determined in the Court of Chancery Vol 2 The Prerogative Court And on Appeal in the Court of Errors and Appeals of the State of New Jersey](#)
[Transactions and Proceedings 1844 Vol 8](#)
[The Geological Magazine or Monthly Journal of Geology Vol 10 With Which Is Incorporated the Geologist Nos 463 to 474 January-December 1903](#)
[Intellect the Emotions and the Moral Nature The Emotions and the Moral Nature](#)
[Exposition Du Chapitre VIII de LEpitre de LApotre S Paul Aux Romains En XXXIII Sermons Vol 2 Contenant LExposition Du Verset 18 Jusquau Verset 38 En XVII Sermons](#)
[English Lyrical Poetry From Its Origins to the Present Time](#)
[The Baptist Quarterly Review Vol 8](#)
[All the Year Round Vol 18 A Weekly Journal From March 3 1877 to August 4 1877](#)
[The Portland Magazine Vol 1 Devoted to Literature 1834 5](#)
[History of Greece Vol 4](#)
[Irish Common Law Reports 1866 Vol 16](#)
[American Cookery Vol 19 Formerly the Boston Cooking-School Magazine of Culinary Science and Domestic Economics June-July 1914-May 1915](#)
[Bohemia From the Earliest Times to the Fall of National Independence in 1620 With a Short Summary of Later Events](#)
[Caratteri Storici Desunti Dalle Opere](#)
[Geometrii Practici Novi Et Aucti Tractatus I Darien Aui Rechtem Fundament Gewiesen Wirdt Wie Man in Der Geometria Auff Dem Papier Und Lande](#)
[Unpartheyisches Gesang-Buch Enthaltend Geistreiche Lieder Und Psalmen Zum Allgemeinen Gebrauch Des Wahren Gottesdienstes Auf Begehren Der Briderschaft Der Mennonisten Gemeinen Aus Vielen Liederbichern Gesammelt Mit Einem Dreyfachen Register](#)
[Politische Correspondenz Friedrichs Des Grossen Vol 20](#)
[The Dublin Journal of Medical Science Vol 84 July to December 1887](#)
[Studj Di Filologia Romanza Vol 6](#)
[Public Accounts of the Province of Alberta For the Year Ended December 31 1921](#)
[Transactions and Proceedings of the New Zealand Institute 1887 Vol 20](#)
[Ecclesiastical Law Vol 2 of 4](#)
[History of Washington County Iowa from the First White Settlements to 1908 Vol 2 Also Biographical Sketches of Some Prominent Citizens of the County](#)
[Wirtschaftliche Und Technische Entwicklung Der Seeschiffahrt Die Von Der Mitte Des 19 Jahrhunderts Bis Auf Die Gegenwart](#)
[Handbuch Der Christlichen Sittenlehre Vol 2 Erste Abtheilung](#)
[The Sanitarian Vol 35 A Monthly Magazine Devoted to the Preservation of Health Mental and Physical Culture](#)
[The Speaking Telephone Electric Light and Other Recent Electrical Inventions](#)
[Divine Songs of the Mugglestonians in Grateful Praise to the Only True God the Lord Jesus Christ](#)
[Political Constitutions of Great-Britain and Ireland Asserted and Vindicated Vol 1 of 2 The Connection and Common Interest of Both Kingdoms Demonstrated And the Grievances Which Each More Especially the Later with Its Capital Has Suffered Unde](#)

[Calendar of Historical Manuscripts Vol 1 Relating to the War of the Revolution in the Office of the Secretary of State Albany N y](#)
[The Works of Richard Brinsley Sheridan Dramas Poems Translations Speeches Unfinished Sketches and Ana](#)
[Economical Geology of Illinois Vol 3 Reprinted from the Original Reports of the Geological Survey with Additions and Emendations Published by Authority of the Legislature of Illinois 1882](#)
[Bibliografia del Duello](#)
[Suworow Und Polens Untergang Vol 2 Polens Letzte Wirren](#)
[The Eclectic Review Vol 16 July-December 1821](#)
[The Practitioner A Journal of Practical Medicine](#)
[Royal Commission on Industrial Training and Technical Education Vol 1 Report of the Commissioners Part III](#)
[Demosthenes Inkurgos Hyperides Und Ihr Zeitalter Vol 1 Mit Benutzung Der Neuesten Entdeckungen Griechischer Inschriften](#)
[Basler Jahrbuch 1884](#)
[Prosatori del Secolo XVI Agnolo Firenzuola Giovanbatista Gelli Pierfrancesco Giambullari Baldassar Castiglione Giovanni Della Casa Annibal Caro Torquato Tasso](#)
[Journal of a Voyage in Baffins Bay and Barrow Straits Vol 2 of 2 In the Years 1850-1851 Performed by H M Ships Lady Franklin and Sophia Under the Command of Mr William Penny in Search of the Missing Crews of H M Ships Erebus and Terror Wi](#)
[Chamizal Arbitration Vol 1 Appendix to the Case of the United States Before the International Boundary Commission United States-Mexico Hon Eugene Lafleur Presiding Pages 1-537](#)
[The Caesars And the Avenger](#)
[The Physical Basis of Mind Being the Second Series of Problems of Life and Mind](#)
[The History of British India Vol 2 From 1805 to 1835](#)
[Elemente Der Mathematik Vol 1 Die Die Reine Mathematik](#)
[The West Virginia Historical Magazine Quarterly 1901 Vol 1](#)
[Memoirs of the Life Writings and Correspondence of Sir William Jones Vol 2](#)
[The Monthly Review Vol 1 From January to April Inclusive 1842](#)
[Desiderata Curiosa or a Collection of Divers Scarce and Curious Pieces Relating Chiefly to Matters of English History Vol 1 Consisting of Choice Tracts Memoirs Letters Wills Epitaphs c Transcribed Many of Them from the Originals Themselves](#)
[Memoirs of John Quincy Adams Vol 2 Comprising Portions of His Diary from 1795 to 1848](#)
[Louis the Fourteenth and the Court of France in the Seventeenth Century Vol 1](#)
[Cases Argued and Adjudged in the High Court of Chancery Vol 1 Published from the Manuscripts of Thomas Vernon Late of the Middle Temple Esq](#)
[Travels Through the Alps](#)
[Vitae Papparum Avenionensium Vol 3 Hoc Est Historia Pontificum Romanorum Qui in Gallia Sederunt AB Anno Christi 1305 Usque Ad Annum 1394](#)
[Handbuch Der Geschichte Des Mittelalters Vol 2](#)
[Oeuvres Posthumes de J J Rousseau Citoyen de Geneve Vol 2](#)
[The Iliad of Homer from the Text of Wolf With English Notes](#)
[The Correspondence of Robert Bowes of Aske Esquire The Ambassador of Queen Elizabeth in the Court of Scotland](#)
[Electricity and Magnetism for Advanced Students](#)
[Studies and Exercises in Formal Logic Including a Generalisation of Logical Processes in Their Application to Complex Inferences](#)
[Report of the Commissioners Appointed Under Her Majestys Royal Sign Manual to Inquire Into the Existence of Corrupt Practices in the City of Canterbury 1853 Together with the Minutes of Evidence](#)
[Memorandum on the Progress of the Madras Presidency During the Last Forty Years of British Administration](#)
[The History of Mauritius or the Isle of France and the Neighbouring Islands From Their First Discovery to the Present Time Composed Principally from the Papers and Memoirs of Baron Grant Who Resided Twenty Years in the Island by His Son Charles Gra](#)
[The Wonders of Nature and Art Comprising Upwards of Three Hundred of the Most Remarkable Curiosities and Phenomena in the Known World with Appendix of the Interesting Experiments in Different Arts and Sciences](#)
[Peveril Du PIC](#)
[Selections from Papers Contributed to the Spectator Edited with Introd and Notes by Thomas Arnold](#)
[Hearings Before the Committee on the Judiciary House of Representatives Ninety-Third Congress Second Session Pursuant to H Res 803 Vol 11 A Resolution Authorizing and Directing the Committee on the Judiciary to Investigate Whether Sufficient Grou](#)

[The Cincinnati Medical Advance Vol 3](#)

[Edinburgh Medical Journal Vol 21 Combining the Monthly Journal of Medicine and the Edinburgh Medical and Surgical Journal Part 1 July to December 1875](#)

[Il Chiaro Scuro Di Pittura Morale](#)

[Memoirs of the Reign of George the Second from His Accession to the Death of Queen Caroline Vol 1 of 2](#)

[Zend-Avesta Ouvrage de Zoroastre Vol 1 Contenant Les Idees Theologiques Physiques Et Morales de Ce Legislatteur Les Ceremonies Du Culte Religieux Qu'il a Etabli Et Plusieurs Traits Importans Relatifs A l'Ancienne Histoire Des Perses Seconde](#)
